



## सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय / Directorate of Soybean Research

(भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद) (Indian Council of Agricultural Research)

खंडवा रोड, इन्दौर 452 001 (म.प्र.) Khandwa Road, Indore 452 001 (MP)

विज्ञापन सं / Advertisement No 5/2014

सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय, इन्दौर में पे बैंड रु. 5200-20200 +ग्रेड पे रु.2800 में **हिन्दी अनुवादक (तकनीकी सहायक टी-3)** के एक पद (अनारक्षित) हेतु आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं । **आयु:** आवेदन की अंतिम तिथि को 18 से 30 वर्ष (नियमानुसार शिथिलनीय)।

**अनिवार्य अर्हताएं:** 1) मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से संबंधित विषय में स्नातक उपाधि (वेबसाइट पर उपलब्ध विस्तृत जानकारी अनुसार) 2) हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद का मान्यता प्राप्त डिप्लोमा अथवा सर्टिफिकेट कोर्स अथवा केन्द्र या राज्य सरकार के कार्यालय में जिसमें भारत सरकार के उद्यम शामिल है, में हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव। आवेदन का निर्धारित प्रपत्र और अन्य विवरण वेबसाइट [www.dsrindore.org](http://www.dsrindore.org) से डाउनलोड किए जा सकते हैं । विधिवत भरे आवेदन इस कार्यालय में दिनांक 13.10.2014 तक या उससे पहले पहुँच जाने चाहिए। अंतिम तारीख के बाद प्राप्त आवेदन स्वीकार नहीं किए जायेंगे।

Applications are invited for one (un-reserved ) post of **Hindi Translator (Technical T-3)** in Pay Band of Rs. 5200-20200 + Grade Pay Rs. 2800/-, **Age:** 18 to 30 years on last date of application ¼ Relaxation as per Rules) **Essential Qualification:** 1) Bachelor's Degree of a recognized university in relevant subject (as detailed on our website). 2) Recognised Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & Vice versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government office, including Government of India undertaking. **Prescribed proforma for application and other details may be downloaded from our website [www.dsrindore.org](http://www.dsrindore.org) Duly filled applications must reach this office on or before 13.10.2014. Applications received after the due date will not be accepted.**

प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer



**सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय**  
(भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद)  
खण्डवा रोड , इंदौर -452 001 (म.प्र.)  
विज्ञापन क्रमांक 05 / 2014

सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय, खण्डवा रोड, इन्दौर निम्नलिखित पद के लिए आवेदन आमंत्रित करता है :-

**पद:-** हिन्दी अनुवादक , (तकनीकी सहायक टी-3)

**संख्या:-** एक अनारक्षित

**वेतनमान :-** रु.5200-20200+ग्रेड पे रु. 2800 /-

**आयु :-** आवेदन की अंतिम तिथी (13.10.2014) को 18 से 30 वर्ष (नियमानुसार शिथिलनीय)

**अनिवार्य योग्यताएँ :-**

1) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी विषय में स्नातक उपाधि जहां अंग्रेजी एक अनिवार्य अथवा चयनित विषय के रूप में हो।

**अथवा**

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी विषय में स्नातक उपाधि जहां हिन्दी एक अनिवार्य अथवा चयनित विषय के रूप में हो।

**अथवा**

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी को छोड़कर अन्य किसी विषय में स्नातक उपाधि जहां माध्यम हिन्दी रहा हो तथा अंग्रेजी एक अनिवार्य अथवा चयनित विषय रहा हो।

**अथवा**

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी को छोड़कर अन्य किसी विषय में स्नातक उपाधि जहां माध्यम अंग्रेजी रहा हो तथा हिन्दी एक अनिवार्य अथवा चयनित विषय रहा हो।

**अथवा**

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी अथवा अंग्रेजी को छोड़कर अन्य किसी विषय में स्नातक उपाधि जहां हिन्दी और अंग्रेजी अनिवार्य अथवा चयनित विषय के रूप में हो।

**तथा**

2) हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद का मान्यता प्राप्त डिप्लोमा अथवा सर्टिफिकेट कोर्स अथवा केन्द्र या राज्य सरकार के कार्यालय में जिसमें भारत सरकार के उद्यम शामिल है, में हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।

**महत्वपूर्ण अनुदेश :-**

1. आवेदन निर्धारित प्रोफार्मा में अनिवार्य और वांछनीय दस्तावेजों की प्रतिलिपि, पासपोर्ट आकार के छायाचित्र के साथ दिनांक **13.10.2014** तक **"सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय, खण्डवा रोड, इंदौर 452001, म.प्र."** पहुँच जाना चाहिए। हस्ताक्षर के बिना आवेदन स्वीकार नहीं किया जायेगा।
2. केवल आवश्यक योग्यता पूरा करने से आवेदक साक्षात्कार का हकदार नहीं माना जायेगा। स्क्रीनिंग के बाद निदेशालय साक्षात्कार के लिए उम्मीदवारों की संख्या सीमित कर सकता है।
3. केवल अ.जा./अ.ज.जा के उम्मीदवारों को परीक्षा या साक्षात्कार में सम्मिलित होने हेतु द्वितीय श्रेणी रेल/बस किराये की प्रतिपूर्ति की जावेगी।
4. जो उम्मीदवार पहले से ही सरकारी /सामाजिक क्षेत्र के उपक्रमों में कार्यरत हैं, उन्हें आवेदन की अग्रिम प्रति सीधे निदेशालय में प्रस्तुत करते हुए, उचित माध्यम द्वारा अपना आवेदन अग्रेषित करना है।
5. आयु सीमा की गणना आवेदन की अंतिम तिथि के अनुसार की जाएगी।
6. चयनित उम्मीदवार 'नए निर्धारित अंशदायी पेंशन योजना के तहत और भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के समय-समय पर लागू नियमों द्वारा शासित होगा।
7. विधिवत भरा आवेदन दिनांक **13.10.2014** या उससे पहले प्रस्तुत किए जाना चाहिए। नियत तारीख के बाद प्राप्त आवेदन स्वीकार नहीं किए जायेंगे।

प्रशासनिक अधिकारी



सोयाबीन अनुसंधान निदेशालय ,  
Directorate of Soybean Research  
खंडवा रोड, इन्दौर 452 001  
Khandwa Road, Indore 452 001  
Website: [www.nrcsoya.nic.in](http://www.nrcsoya.nic.in)

## **Advt No: 5/2014**

Applications are invited for ONE (UNRESERVED) post of Hindi Translator (Technical Assistant T-3) in the Revised P.B. 1 Rs. 5200-20200 + Grade Pay Rs. 2800/-, Age 18 to 30 years on **13.10.2014** (closing date) (Relaxation as per Rules)

### **Essential Qualification:-**

1. Bachelor's Degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject.

**OR**

Bachelor's Degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject

**OR**

Bachelor's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject

**OR**

Bachelor's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject

**OR**

Bachelor's Degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects;

**AND**

1. Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English & vice versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government office, including Government of India Undertaking.

**Important Instructions:**

- (1) Application in prescribed proforma affixing passport size photograph should reach the **Directorate of Soybean Research (ICAR), Khandwa Road , Indore (M.P.) 452 001** latest by **13.10.2014**
- (2) The prescribed essential qualifications are minimum. The department may restrict the number of candidates after screening (on the basis of qualifications and experience) to be called for interview.
- (3) SC/ST Candidates called for Test / interview for the post will be reimbursed Second Class Rail / Bus fare.
- (4) Candidate already employed in Govt. /Public sector undertakings must submit advance copy of their application in time and apply through proper Channel.
- (5) Age Limit will be applicable as on closing date of receipt of application.
- (6) The selected candidate shall be governed under the “New Defined Contributory Pension Scheme’ and ICAR rules applicable from time to time.
- (7) Duly filled in applications may be presented on or before **13.10.2014** positively. Applications received after the due date shall not be considered.

Administrative Officer

**हिन्दी अनुवादक (तकनीकी सहायक टी-3) के पद हेतु**  
**PROFORMA FOR APPLICATION FOR THE POST OF HINDI TRANSLATOR**  
**(TECHNICAL ASSISTANT, T -3)**

1. आवेदक का नाम /  
Name of the candidate in Block letters :
2. पिता/पति का नाम / Father's/Husband's  
Name :
3. नागरिकता /Nationality :
4. वर्तमान पत्रव्यवहार का पता /Present postal  
address :
5. जन्म तिथि (ईसवी सन) /Date of Birth (In  
Christian Era) :
6. उम्र/ Age (as on 06.10.2014) :
7. श्रेणी (अ.जा./अ.ज.जा./अन्य पिछड़ा वर्ग/भूतपूर्व  
सैनिक/विकलांग/सामान्य Category (SC/ ST/  
OBC/ Ex-Serviceman/ Physically  
Handicaped /General ) :
8. वैवाहिक स्थिति / Marital Status :

छायाचित्र  
Photograph

9.	शैक्षणिक योग्यताएँ / Educational Qualification				:
उपाधि/Degree/Certificate	विश्वविद्यालय University/Board	विषय Subject	प्रतिशत Percentage of Marks	उत्तीर्ण करने का वर्ष Year of Passing	
माध्यमिक / SSC					
उच्चतर माध्यमिक / HSC					
स्नातक / Graduation					
स्नातकोत्तर / Post Graduation					
अन्य / Others					

10. अनुभव /Experience: :

### **घोषणा / DECLARATION :**

मैं घोषणा करता हूँ / करती हूँ कि आवेदन में दी गई सभी जानकारी सही एवं पूर्ण हैं । यदि भविष्य में कोई भी जानकारी झूठी / गलत या अयोग्य पाई जाए , ऐसी स्थिति में मेरी उम्मीदवारी स्वतः रद्द मानी जाए। I do hereby declare that all the information given in the application are true, complete and correct to the best of my knowledge and belief. In the event of any information being found false/incorrect or ineligibility being detected in future, my candidature will stand automatically cancelled.

उम्मीदवार के हस्ताक्षर/Signature of the Candidate.....

पता / Address .....

स्थान/Place :

दिनांक / Date :